

**"OUR NOVEL  
SHILLING SERIES":  
ONE-AND-THREE!**

Published @ 2017 Trieste Publishing Pty Ltd

ISBN 9780649537662

"Our Novel Shilling Series": One-and-Three! by F. C. Burnand

Except for use in any review, the reproduction or utilisation of this work in whole or in part in any form by any electronic, mechanical or other means, now known or hereafter invented, including xerography, photocopying and recording, or in any information storage or retrieval system, is forbidden without the permission of the publisher, Trieste Publishing Pty Ltd, PO Box 1576 Collingwood, Victoria 3066 Australia.

All rights reserved.

Edited by Trieste Publishing Pty Ltd.  
Cover @ 2017

This book is sold subject to the condition that it shall not, by way of trade or otherwise, be lent, re-sold, hired out, or otherwise circulated without the publisher's prior consent in any form or binding or cover other than that in which it is published and without a similar condition including this condition being imposed on the subsequent purchaser.

[www.triestepublishing.com](http://www.triestepublishing.com)

**F. C. BURNAND**

**"OUR NOVEL  
SHILLING SERIES":  
ONE-AND-THREE!**



*Also by the Author of "ONE-AND-THREE,"*

# STRAPMORE!

*A Romance by Helder,*

AUTHOR OF "FOLEY AND FARINI," "UNDER TWO RAGS,"  
"ARRYADNTY," "CHUCK," "TWO LITTLE WOODEN  
JAWS," "IN BOMBER TOWN," "SMANDROSS," ETC. ETC.

---

PRICE ONE SHILLING.

"OUR NOVEL SHILLING SERIES."

---

# ONE-AND-THREE!

By (that distinguished French Nobelist)

FICTOR NOGO.

BY

F. C. BURNAND,

AUTHOR OF "HAPPY THOUGHTS," "THE RIDE TO KHIYA,"

"THE MODERN SANDFORD AND MERTON,"

"STRAFMORE," ETC.



BRADBURY, AGNEW, & CO.,

8, 9, 10, BOUVERIE STREET,

1878.

251. 2. 26

LONDON:  
BRADBURY, AGNEW, & CO., PRINTERS, WHITEFRIARS.

## LETTER

FROM M. FICTOR NOGO (*Author of "Une-et-Trois"*)  
TO OUR EMINENT TRANSLATOR.



MY HONOURABLE CO-LABOURER,

Your noble and glorious translation of my immortal work touches me profoundly.

I felicitate London. London, in publishing a work of mine, draws to itself the attention of the civilised world. London swells with pride under the benignant sway of a Lord Mayor. The Lord Mayor crowns poets, glorifies literature. He decks you with turtle, and thus does homage to Genius. You represent Genius, for you represent *me*. Thus I am shadowed: for this I embrace you in spirit. You have commingled your ideas with mine.

You and I, the Translator and the Translated, the Adaptor and the Adapted — it is grand



More than grand—it is stupendous. More than stupendous, it is colossal.

I regret to be absent from you. I have seen a sun-light portrait of you. It has only a half-face, hirsutely concealed. You have more cheek than is visible in this picture. Could I be near you, and yet not so as to see your face, you should *feel* the expression of my sentiments towards you. I speak emphatically the truth. You should receive an impression of my presence—profound, transcendent, indelible. I would give you my hand; both my hands, with my whole heart.

One such book as *One-and-Three* suffices for a lifetime. Nothing more pathetic, nothing more dramatic, nothing more original. You will understand me to speak of *Une-et-Trois*, not of your representation of it as *One-and-Three*.

I again felicitate you on being at so great a distance as you are from me,

FICTOR NOGO.

# CONTENTS.



	PAGE
THE FOREST OF LA SODAR AN-BE . . . . .	I
THE SHIP . . . . .	7
PARLOUR CABIN BOARDERS . . . . .	9
ABOVE AND BELOW . . . . .	10
PULCHER LEBES PISCIS . . . . .	11
QUODCUNQUE VIS, MEUS PARVUS CARUS . . . . .	14
OUT WITH A SAIL, IN WITH A LOTTERY . . . . .	18
A X = Y . . . . .	19
SOME ONE GETS OUT . . . . .	20
WHERE ARE YOU NOW? . . . . .	21
THE SPEECH AND THE STUMPER . . . . .	25
STOKES-ON-MEMORY . . . . .	29
STOKES ON MEMORY CONTINUED . . . . .	32
THE TOP OF THE MORNING . . . . .	37
THROUGH TWO EARS . . . . .	40
THE USE OF CAPITALS . . . . .	43
BEGGAR MY NEIGHBOUR! . . . . .	48
SIGNED AND RESIGNED . . . . .	53
THE THINGUMMIGGS . . . . .	56

	PAGE
ANTONEROLY . . . . .	61
ROUND THE CORNER . . . . .	66
MINOS, EACUS AND RHADAMANTHUS . . . . .	68
THE CATS . . . . .	75
AB <i>HOSTE</i> DOCERI . . . . .	78
BEFORE THE TEMPEST . . . . .	83
KNOCKINGS OUT OF TIME . . . . .	86
BRICKBATS ARE NOT ARGUMENTS . . . . .	91
CRIBBAGE AND NOBS . . . . .	92
UP A LOFT . . . . .	93
FOUR MINUS THREE . . . . .	95
DEMAND AND SUPPLY . . . . .	98
HOW THEIR MOTHER WAS . . . . .	101
BOCK AGEN! . . . . .	102
OFFERED AND TAKEN . . . . .	104
THERE IS NOTHING LIKE LEATHER—WITH A FOOT IN IT . . . . .	106
A LAST IMPRESSION . . . . .	109
THE LAST.—WINDING-UP ACT . . . . .	110